



Guía de Uso - Use Guide - Manuel d'utilisation
Garantía - Guarantee - Garantie

Planchas
Hair Straighteners
Fer à Lisser

sCulp
Professional by

CAROBELS



SculpBy. Tú eres el artista.
Yo soy tu herramienta.

ES Carobels es especialistas en la creación de productos y herramientas profesionales de peluquería y estética. En su desarrollo utiliza las tecnologías y técnicas más vanguardistas para ofrecer un producto de gran calidad con el que obtener resultados profesionales.

En nuestras **planchas y stylers** podrás descubrir una perfecta armonía y equilibrio entre su equipamiento más completo y un diseño moderno y atractivo.

En esta **Guía de Uso** de las planchas SculpBy de Carobels Cosmetics queremos ofrecerte algunos consejos e indicaciones para conseguir resultados impecables con tu styler de SculpBy. Crea los looks más desenfadados y originales. Alisar, ondular, crear volúmenes, rizar y dar forma a tu cabello. ¡Una variedad de estilos limitados únicamente por tu imaginación!

SculpBy, tú eres el artista, yo soy tu herramienta.

EN Carobels specializes in the creation of professional products and tools for hairdressing and aesthetics. We use advanced technology in order to offer high quality products which will provide you professional results.

Discover the balance and the perfect harmony between the full equipment and the modern and attractive design from our **straighteners and stylers**.

This **user guide** provides you some advice and indications to have a flawless result with your Sculpby stylers from Carobels cosmetics. Create look from casual to fancy. Add volume, straight, wave, curl, shape. A variety of style limited only by your imagination.

SculpBy, you're the artist, I'm the tool.

FR Carobels est spécialisé dans la création de produits et outils professionnels pour la coiffure et l'esthétique. Nous utilisons des technologies de pointe, afin d'offrir des produits de haute qualité qui vous permettront d'obtenir des résultats professionnels.

Découvrez un équilibre et une harmonie parfaite entre l'équipement complet et le design moderne et attirant de nos **lisseurs et stylers**.

Ce **manuel d'utilisation** vous offre quelques conseils et indications pour avoir un résultat impeccable avec votre styler SculpBy de Carobels Cosmetics. Créer des looks des plus passés partout au plus originaux. Donner du volume, lisser, onduler, friser et mettre en forme vos cheveux. Une variété de styles limitée uniquement par votre imagination!

SculpBy, vous êtes l'artiste, je suis votre outil.

Una buena base, la clave del éxito · A good base, the key to success · Une bonne base, la clé du succès

ES Para conseguir resultados brillantes con tu plancha necesitas tener un pelo sano. Prueba el cóctail **reestructurante** de **D·VINITY Violet Moon** con su delicioso aroma a frutos dulces de verano, una combinación única de ingredientes para nutrir y reparar los cabellos dañados que **te ayudará a reducir el encrespamiento** y dejar tu pelo más fuerte, protegido, flexible y brillante.

EN To obtain a glossy result with your straightener you should have healthy hair. Try the **restructuring** **D.vinity Violet Moon** cocktail with its delicious sweet summer fruit aroma, it combines unique ingredients to nourish and repara damaged hair and **reduce frizz**. Your hair will be stronger, protected, smooth and glossy.

FR Pour obtenir des résultats brillants avec votre fer à lisser vous devez avoir des cheveux sains. Essayez le cocktail **restructurant** de **D·VINITY Violet Moon** avec son arôme à la fois doux et délicieux de fruit rappelant l'été, il combine des ingrédients uniques pour nourrir et réparer les cheveux endommagés et **aide à réduire les frisotis**. Vos cheveux seront plus forts, protégés, souples et brillants.

 Violet Moon



Una buena base, la clave del éxito · A good base, the key to success · Une bonne base, la clé du succès

ES Si buscas conseguir más volumen, **D-VINITY Citrus Caipirissima** es la mezcla con aroma a limas que devolverá a tu cabello fino su elasticidad fortaleciendo la estructura capilar. Consigue darle **forma y volumen sin apelmazarlo** y con un brillo natural.



 Citrus
Caipirissima



EN If you're looking for more volume, **D-vinity Citrus Caipirissima** is the mix with lime aroma which will give your hair: elasticity while strengthening the capillary structure. You will obtain **volume, natural brightness, and your hair will be easier to shape.**

FR Si vous cherchez obtenir plus de volume, **D-VINITY Citrus Caipirissima** est un mélange à l'odeur de citron vert qui apportera à vos cheveux fins de l'élasticité en renforçant la structure capillaire. **Vous obtiendrez du volume, et vos cheveux seront modelable tout en ayant un éclat naturel.**

Cuidando las zonas más delicadas · Caring for sensitive areas · Prendre soin des zones sensibles



ES En ocasiones, si no se ha cuidado debidamente el cabello, las **puntas** pueden estar **dañadas o abiertas**. Antes de utilizar tu styler debes repararlas con **Tread Ends**, un complejo con tecnología ION ACTIVE que devuelve a tu cabello el nivel de hidratación adecuado, sellando la cutícula de la superficie capilar para lograr que tu cabello vuelva a brillar de forma natural.

EN When you don't provide the necessary care that your hair requires, the **hair tips** are getting damaged. Repair it before each use of your styler with **Tread Ends**, a complex based on the ION ACTIVE technology which brings to your hair the adequate moisturizing, and close the cuticle of the hair surface to give back its natural shine.



FR Parfois, on ne fournit pas les soins nécessaires requis par nos cheveux, et les **pointes** s'abîment. Réparez-les avant chaque utilisation de votre styler avec **Tread Ends**, un complexe utilisant la technologie ION ACTIVE qui apporte à vos cheveux le niveau d'hydratation adéquat, et ferme la cuticule de la surface capillaire pour rendre à vos cheveux sa brillance naturelle.

Protección: un paso imprescindible · Protection: an essential step · Protection: une étape essentielle

ES Para evitar dañar el cabello por el shock térmico hay que utilizar un **protector térmico**. Aplícalo sobre todo el cabello para secarlo en totalidad con el secador y luego pulverízalo sobre tu pelo mechón a mechón para usar la plancha. **Warm to Works** te garantiza una protección hasta 230º y un alisado perfecto gracias a su acción anti-humedad y **anti-encrepamiento** que prolongará hasta un 30% la perfección de tu alisado.

EN To avoid hair damage because of thermal shock, it's recommended to use a **heat protector**. Apply it throughout the hair before drying with a blow dryer. Spray it through hair section by section before using your straightener. **Warm to Works** ensure you a protection until 230 ° and a perfect smoothing due to its anti-humidity and **anti-frizz** protection which extend to 30% the straightening.



FR Pour éviter d'endommager les cheveux avec un choc thermique il est recommandé d'utiliser un **protecteur de chaleur**. Appliquez-le sur l'ensemble de vos cheveux avant de les sécher avec un sèche-cheveux et pulvériser-le mèche par mèche avant d'utiliser le fer à lisser. **Warm to Works** vous garantit une protection jusqu'à 230º et un lissage parfait grâce à son action anti-humidité et **anti-frisotis** qui prolonge jusqu'à 30% la durée du lissage.

Divide y triunfarás · Divide and you'll triumph · Diviser pour mieux régner

ES Para conseguir un resultado óptimo con tu plancha tienes que utilizarla sobre pequeñas secciones de cabello de unos 2-3 cm. de grosor. Divide tu cabello con la ayuda de los **peines de carbono A-Statik** fabricados con una púa maestra más corta para poder **separar secciones y particiones fácilmente**, púas redondas para no romper el cabello y **antiestáticos**.

EN In order to get better results with your straightener , use it on small hair section, about 2- 3 cm wide. Divide up your hair with a **A-statik rat-tail comb** manufactured in **antistatic carbon**, it avoids frizz, and is specially designed to **easily separate the different hair section**.

FR Afin d'avoir des meilleurs résultats avec votre fer à lisser utilisez-le sur de petites sections de cheveux d'environ 2-3 cm. d'épaisseur. Divisez vos cheveux avec l'aide des **peignes en carbone A-Statik** fabriqués avec son dent spécial, plus court afin de **séparer portions des cheveux plus facilement**, dents ronds pour empêcher la rupture des cheveux et antistatiques.



Una ayuda extra · Extra help · Une aide supplémentaire

ES Ayúdate de las pinzas **Silicone Touch** y las grapas de SculpBy para sujetar y bajar las secciones de cabello, con ellas podrás manejar tu styler con más comodidad.

Las nuevas pinzas Silicone Touch están fabricadas con una banda de silicona interior que evita el deslizamiento del cabello y no dejan marcas en el pelo.

EN Help you with the **Silicon Touch** clips and clamp to keep your hair up, and free hair section by section, in this way you can manage your tool with more confort.

The new silicon touch clips are manufactured with a silicon inner strip to keep your hair from sliding, and without leaving any track on the hair.



FR Aidez-vous des clips pinces **Silicone Touch** des pinces SculpBy pour tenir et descendre les portions des cheveux, vous pourrez ainsi gérer votre outil avec plus de confort.

Les nouvelles pinces Silicone Touch sont fabriquées avec une bande intérieure en silicone pour ne laisser aucune trace et empêcher vos cheveux de glisser.

Formas sin límites · Unlimited shapes · Coiffures à l'infini



ES En nuestro canal de YouTube encontrarás tutoriales para crear looks lisos, ondulados, con volumen, pin-up... Suscríbete y no pongas límites a tu estilo.

EN On our youtube channel you can find tutorials to create different style. You'd prefer straight, curly, wavy, or styled from casual to pin up ... Subscribe, and do not let your fancy side be limited .

FR Sur notre chaîne Youtube, vous trouverez des tutoriels pour créer toute sorte de looks. Que vous souhaitiez lisser, boucler, friser vos cheveux ou faire des coiffures du plus basique au style pin-up... Abonnez-vous et ne mettez aucune barrières à votre créativité.

<https://www.youtube.com/user/xpyrence/videos>



Fijación y últimos retoques · Fixing and finishing touches · Fixation et finition

ES Ya has conseguido un look perfecto. Fíjalo para prolongar su duración más tiempo. La laca **Xtra Control** de Xpyrence o **Fix & Shape** de Caroprod lo fijarán sin residuos a la vez que conservan su elasticidad y aportan volumen. Y para una fijación más fuerte, **Finisher** es el perfecto toque final. con un soporte extra para tu peinado.

EN You already find you perfect look? Fix it to have a strong hold. The **Xtra Control** hairspray from Xpyrence and **Fix & Shape** from caroprod fix without visible residue. Set while keeping the smooth of the hair and bringing volumen. For a stronger fixation, **Finisher** is the perfect final touch, wich will give your shape further support.

FR Vous avez obtenu un look parfait? Fixez-le pour prolonger sa tenue. La laque **Xtra Control** de Xpyrence et **Fix & Shape** de Caroprod fixeront sans résidus tout en gardant la souplesse du cheveux et tout en apportant du volume. Pour une fixation plus forte, **Finisher** est la touche finale parfaite qui apportera un soutien supplémentaire à votre coiffure.







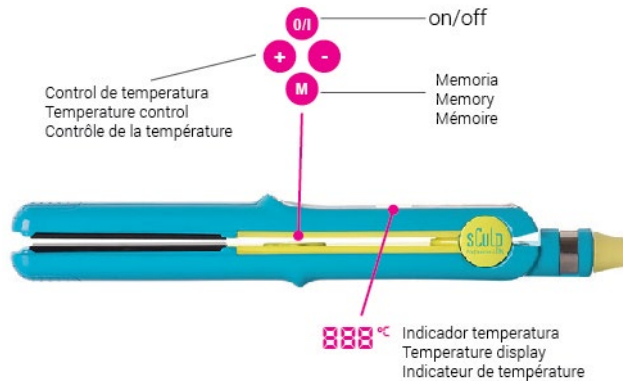
C
CAROBELS
cosmetics

sCulp
Professional by



Uso de las planchas - Hair Straighteners Use - Utilisation de l'appareil

SculpBy Neon & Chroma Stylist



SculpBy Dark Purple





Sculp
Professional by



CAROBELS

cosmetics

C/ Azorín, 79 | San Andrés del Rabanedo | León (España)

Tel.: (+34) 987 258 183 | **Fax:** (+34) 987 001 887 | **e-mail:** carobels@carobels.com

www.carobels.com

ES. Para más información sobre nuestros productos y servicios, por favor, visite nuestra web o contáctenos.

Atención telefónica de lunes a viernes de 9:30 a 13:30 y de 16:00 a 20:00 h.

EN. For more information about our products and services, please, visit our website or contact us.

Phone service from Monday to Friday from 9:30 to 13:30 and from 16:00 to 20:00 h.

FR. Pour plus d'information sur nos produits et services, visitez notre site internet ou contactez nous par téléphone du lundi au vendredi de 9:30 à 13:30 et de 16:00 à 20:00 h.



www.facebook.com/carobelscosmetics



[@carobels](https://twitter.com/carobels)